

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA (EPSO)

RAZPIS JAVNEGA NATEČAJA

EPSO/AD/382/20 – UPRAVNI USLUŽBENCI (AD 5 / AD 7) NA PODROČJU ZUNANJIH ODNOSOV

(2020/C 300 A/01)

Rok za prijavo: 13. oktober 2020 do 12. ure (opolodne) po srednjeevropskem času

Evropski urad za izbor osebja (EPSO) organizira javni natečaj, s katerim bo na podlagi kvalifikacij in testov sestavil rezervna seznama uspešnih kandidatov. Ta seznama lahko zlasti Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD) uporabi za zaposlovanje novih javnih uslužbencev na delovna mesta „**upravnih uslužbencev**“ (funkcionalna skupina AD).

Ta razpis natečaja in njegove priloge so pravno zavezujoči okvir za ta izbirna postopka.

Splošna pravila za javne natečaje so v PRILOGI III.

Želeno število uspešnih kandidatov:

AD 5: 53**AD 7: 33**

Ta razpis se nanaša na en profil z dvema razredoma. **Kandidati se lahko prijavijo samo za en razred.** Izbrati ga morajo ob elektronski prijavi. Ko elektronsko prijavo potrdijo, izbire ne morejo več spremeniti. Vendar lahko natečajna komisija **pod določenimi pogoji** iz točke 3 oddelka „**IZBIRNI POSTOPEK**“ kandidatovo prijavo za razred AD 7 prerazporedi v razred AD 5.

Med izbirnim postopkom bodo kandidati povabljeni na več testov, kot je navedeno v tem razpisu natečaja. Urad EPSO bo zagotovil, da bodo pogoji, v katerih se bodo ti testi opravljali, skladni s priporočili pristojnih organov za javno zdravje (Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni / drugi mednarodni/evropski in nacionalni organi).

NALOGE UPRAVNIH USLUŽBENCEV

Upravni uslužbenci večinoma pomagajo nosilcem odločanja v instituciji Evropske unije, v kateri delajo. Kandidati, ki se bodo zaposlili na podlagi tega natečaja, bodo opravljali naslednje naloge:

1. prispevanje k spodbujanju in zaščiti interesov in vrednot EU v njenih odnosih s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami;
2. prispevanje k izvajanju skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) Unije;
3. sodelovanje, izključno v interesu Unije, z nacionalnimi diplomatskimi službami držav članic EU, Svetom in Evropsko komisijo, da se zagotovi usklajenost med različnimi področji zunanjega delovanja Unije ter med temi področji in drugimi politikami EU.

V skladu s Sklepom Sveta 2010/427/EU z dne 26. julija 2010 o organizaciji in delovanju Evropske službe za zunanje delovanje vse osebje te službe v rednih časovnih presledkih službuje na delegacijah Unije. Nekatere delegacije se nahajajo v državah, v katerih so življenjske in varnostne razmere lahko težke.

Kandidati, ki se zaposlijo, morajo biti pripravljene sprejeti prvo delovno mesto na delegaciji v državi, v kateri so življenjske razmere lahko težke.

Več informacij o nalogah, ki jih običajno opravljajo upravni uslužbenci, je v PRILOGI I.

POGOJI ZA PRIPUSTITEV K NATEČAJU

Kandidati morajo na zadnji dan roka za elektronsko prijavo izpolnjevati VSE naslednje splošne in posebne pogoje:

1) Splošni pogoji

- Uživati vse pravice kot državljani države članice EU,
- imeti izpolnjene vse nacionalne zakonske obveznosti glede služenja vojaškega roka,
- biti moralno primerni za opravljanje predvidenih nalog.

2) Posebni pogoji – jeziki

Od kandidatov se zahteva znanje **vsaj dveh uradnih jezikov EU**, in sicer enega vsaj na stopnji C1 (temeljito znanje) in drugega vsaj na stopnji B2 (zadovoljivo znanje).

Te zahtevane najnižje stopnje se nanašajo na vse jezikovne spretnosti (govorjenje, pisanje ter bralno in slušno razumevanje) iz prijave. Te spretnosti ustrezajo spretnostim iz skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike: <https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb67>.

Komuniciranje prek računa EPSO med uradom EPSO in kandidati, ki so vložili veljavno prijavo, bo potekalo v enem od jezikov, za katere so kandidati v prijavi navedli znanje na stopnji B2 ali višji stopnji.

V tem razpisu natečaja jeziki pomenijo:

- 1. jezik: jezik, ki se uporablja za računalniško podprte teste z vprašanji izbirnega tipa,
- 2. jezik: jezik, ki se uporablja za izbor na podlagi kvalifikacij (*Talent Screener*) in teste v ocenjevalnem centru. 2. jezik ne sme biti isti kot 1. jezik.

2. jezik mora biti angleščina ali francoščina.

Uspešni kandidati, ki se zaposlijo za ta profil, morajo imeti zadovoljivo znanje (vsaj na stopnji B2) vsaj angleščine ali francoščine. Znanje drugih jezikov je sicer velika prednost, vendar morajo biti uspešni kandidati sposobni delati v jezikih, ki se najpogosteje uporabljajo v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) ter zunanjih odnosov; v skladu z mednarodnimi diplomatskimi običaji in uveljavljenimi praksami Evropske unije na področju SZVP in zunanjih odnosov sta glavna jezika na tem področju angleščina in francoščina. Pri EU se ta stalna praksa med drugim kaže v vsakodnevni dosledni uporabi angleščine in francoščine v vsej evropski korespondenci Evropske službe za zunanje delovanje (komunikacijsko omrežje EU COREU). Angleščina in francoščina sta najpogosteje uporabljena delovna jezika v okviru SZVP tako interno kot v odnosih s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami. Evropska služba za zunanje delovanje uporablja angleščino ali francoščino za analitično delo, notranjo komunikacijo ter komunikacijo s tretjimi državami in pristopnimi državami, mednarodnimi organizacijami in zunanjimi deležniki ter za pripravo publikacij in poročil, zakonodaje ali ekonomskih analiz, kot je navedeno pod nalogami v Prilogi I.

Izbira jezikov za ta natečaj odraža potrebe službe. Dobro znanje angleščine ali francoščine (vključno s pisnim izražanjem) je zato nujno za zagotovitev učinkovitega notranjega in zunanjega komuniciranja.

3) Posebni pogoji – kvalifikacije in delovne izkušnje

— Za razred AD 5

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu in z diplomo potrjenemu **vsaj triletnemu** visokošolskemu študiju in ki ji sledi **vsaj 1 leto** delovnih izkušenj na področju tega natečaja.

— Za razred AD 7

Raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu in z diplomo potrjenemu **vsaj štiriletnemu** visokošolskemu študiju in ki ji sledi **vsaj 6 let** delovnih izkušenj na področju tega natečaja,

ali

raven izobrazbe, ki ustreza zaključenemu in z diplomo potrjenemu **vsaj triletnemu** visokošolskemu študiju in ki ji sledi **vsaj 7 let** delovnih izkušenj na področju tega natečaja.

Primeri minimalnih kvalifikacij so v PRILOGI IV.

IZBIRNI POSTOPEK

1) Postopek prijave

Pri izpolnjevanju prijave morajo kandidati izbrati 1. in 2. jezik. 1. jezik morajo izbrati izmed vseh 24 uradnih jezikov EU, kot 2. jezik pa angleščino ali francoščino. Poleg tega morajo potrditi, da izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju, ter navesti druge informacije, **relevantne za ta natečaj** (na primer informacije o diplomah in delovnih izkušnjah ter odgovore na vprašanja z zadevnega področja (*Talent Screener* – „preverjanje dodatnih sposobnosti“)).

Kandidati lahko prijavo izpolnijo v katerem koli od 24 uradnih jezikov EU, razen oddelka **Talent Screener**, ki ga **morajo izpolniti v jeziku, ki so ga izbrali kot 2. jezik**, in sicer iz naslednjih razlogov: *Talent Screener* natečajna komisija uporabi za primerjalno oceno in kot referenčni dokument med razgovorom o zadevnem področju v ocenjevalnem centru, uporabi pa se tudi pri zaposlovanju, če kandidat uspešno opravi natečaj. Zato je v interesu službe in kandidatov, da se *Talent Screener* izpolni v 2. jeziku.

Kandidati s potrditvijo prijave izjavljajo, da izpolnjujejo vse pogoje iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“. Ko kandidati prijavo potrdijo, je ne morejo več spremeniti. Dolžnost kandidatov je, da prijavo izpolnijo in potrdijo **v roku**.

2) Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa

Če bo število prijavljenih kandidatov **preseгло prag** za posamezni razred, ki ga bo določila direktorica urada EPSO v vlogi organa za imenovanja, bodo vsi kandidati, ki so svojo elektronsko prijavo potrdili v roku, povabljeni na opravljanje računalniško podprtih testov z vprašanji izbirnega tipa v enem od pooblaščenih centrov urada EPSO.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, **morajo rezervirati** termin za opravljanje testov z vprašanji izbirnega tipa v skladu z navodili urada EPSO. Običajno bodo za opravljanje testov imeli na voljo več datumov na različnih lokacijah. Obdobji, ko lahko rezervirajo termin in opravljajo teste, **sta omejeni**.

Če bo število prijavljenih kandidatov **pod določenim pragom**, se bodo ti testi opravljali v ocenjevalnem centru (glej točko 5).

Računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa bodo organizirani, kot sledi:

Testi	Jezik	Vprašanja	Trajanje	Ocenjevanje	Zahtevano najmanjše število točk
Besedno sklepanje	1. jezik	20 vprašanj	35 minut	od 0 do 20 točk	10/20
Številčno sklepanje	1. jezik	10 vprašanj	20 minut	od 0 do 10 točk	številčno in abstraktno sklepanje skupaj: 8/20
Abstraktno sklepanje	1. jezik	10 vprašanj	10 minut	od 0 do 10 točk	

Ti testi so izločilni, vendar se njihovi rezultati ne prištejejo k rezultatom drugih testov, ki se opravljajo v ocenjevalnem centru.

3) Preverjanje izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju

Izpolnjevanje pogojev za pripustitev k natečaju iz oddelka „Pogoji za pripustitev k natečaju“ se bo preverilo na podlagi podatkov iz elektronskih prijav kandidatov. Urad EPSO bo preveril izpolnjevanje splošnih pogojev za pripustitev k natečaju, natečajna komisija pa izpolnjevanje posebnih pogojev za pripustitev k natečaju iz oddelkov „Izobraževanje in usposabljanje“ in „Delovne izkušnje“ elektronskih prijav kandidatov, pri čemer se bodo upoštevale naloge iz Priloge I.

Obstajata dve možnosti:

- če bodo računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa **organizirani predhodno**, se bo glede izpolnjevanja navedenih pogojev dokumentacija kandidatov preverila po padajočem vrstnem redu števila zbranih točk na teh testih, dokler število kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju, ne bo doseglo praga, ki ga bo pred testi za posamezni razred določila direktorica urada EPSO v vlogi organa za imenovanja. Dokumentacija ostalih kandidatov se ne bo preverjala,
- če računalniško podprti testi z vprašanji izbirnega tipa **ne bodo organizirani predhodno**, se bo glede izpolnjevanja navedenih pogojev preverila dokumentacija vseh kandidatov, ki so svojo prijavo potrdili v roku.

Če je prag za predhodno organizacijo testov z vprašanji izbirnega tipa dosežen za en razred, bodo ti testi predhodno organizirani tudi za drugi razred.

Kandidati za razred AD 7: med preverjanjem izpolnjevanja pogojev za pripustitev k natečaju lahko natečajna komisija kandidatovo prijavo prerazporedi v razred AD 5, če kandidat izpolnjuje vse naslednje pogoje:

- kandidat je ob prijavi **dal soglasje** za prerazporeditev v razred AD 5 in
- po podatkih iz prijave kandidat **ne izpolnjuje pogojev za pripustitev k natečaju** za razred AD 7, izpolnjuje pa pogoje za razred AD 5.

Če so bili testi z vprašanji izbirnega tipa organizirani predhodno, mora kandidat izpolnjevati tudi naslednje pogoje:

- kandidat je med **najboljšimi po skupnem številu točk** za razred AD 7 in
- kandidat je med **najboljšimi po skupnem številu točk** tudi za razred AD 5.

V tem primeru bo kandidat v nadaljevanju natečajnega postopka štel za kandidata za razred AD 5.

Morebitna prerazporeditev kandidatov bo opravljena pred izborom na podlagi kvalifikacij (*Talent Screener*), in sicer na podlagi informacij iz elektronske prijave. Kandidati s številom točk pod pragom, določenim za najvišje število točk v razredu AD 7, pri razporejanju v razred AD 5 ne bodo upoštevani.

4) Izbor na podlagi kvalifikacij (*Talent Screener*)

Da bi natečajna komisija lahko objektivno ocenila primerjalne dosežke vseh kandidatov na strukturiran način, morajo vsi kandidati, ki se prijavljajo za isti razred, v prijavi odgovoriti na isti sklop vprašanj v oddelku *Talent Screener* („preverjanje dodatnih sposobnosti“), in sicer v 2. jeziku. Izbor na podlagi kvalifikacij bo opravljen **samo za kandidate, za katere se šteje, da izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju**, kot je opisano v točki 3, in sicer **samo** na podlagi informacij iz oddelka *Talent Screener*. **Zato morajo kandidati v odgovore v oddelku Talent Screener vključiti vse relevantne informacije, tudi če so jih navedli že v drugih oddelkih svoje prijave.** Vprašanja temeljijo na merilih za izbor iz tega razpisa.

Seznam meril je v PRILOGI II.

Za izbor na podlagi kvalifikacij bo natečajna komisija najprej za vsako **merilo za izbor** določila utež (od 1 do 3), ki odraža relativno pomembnost posameznega merila, in vsak odgovor kandidatov točkovala s točkami od 0 do 4. Točke se pomnožijo z utežjo za posamezno merilo in seštejejo, da se določijo kandidati, katerih profil najbolj ustreza predvidenim nalogam.

Na naslednjo stopnjo se bodo uvrstili samo kandidati, ki bodo pri izboru na podlagi kvalifikacij med najboljšimi po skupnem številu točk.

5) Ocenjevalni center

V ocenjevalni center bo povabljenih **največ 3-krat** toliko kandidatov, kot je želeno število uspešnih kandidatov za posamezni razred. Kandidati, ki bodo na podlagi podatkov iz elektronske prijave izpolnjevali pogoje za pripustitev k natečaju in bodo pri izboru na podlagi kvalifikacij med **najboljšimi po skupnem številu točk**, bodo povabljeni na eno- ali dvodnevno opravljanje testov v ocenjevalnem centru, najverjetneje v **Bruslju**, kjer bodo opravljali teste v **2. jeziku**.

Če kandidati ne dobijo drugačnih navodil, bodo morali v ocenjevalni center na USB ključku prinesiti skenirane kopije dokazil. Med testi v ocenjevalnem centru bo urad EPSO zadevne dokumente prenesel in ključek še isti dan vrnil kandidatom.

V ocenjevalnem centru bo potekalo testiranje osmih splošnih kompetenc ter kompetenc z zadevnega področja, zahtevanih za ta natečaj, in sicer s **petimi testi** (razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc, skupinska vaja, študija primera, razgovor o zadevnem področju in pisni test z zadevnega področja), kot je opisano v nadaljevanju.

Kompetenca	Testi	
1. Analitično mišljenje in reševanje problemov	skupinska vaja	študija primera
2. Sporazumevanje	študija primera	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
3. Kakovost in učinkovitost	študija primera	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
4. Učenje in razvoj	skupinska vaja	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
5. Prednostno razporejanje in organizacija dela	skupinska vaja	študija primera
6. Vzdržljivost	skupinska vaja	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
7. Skupinsko delo	skupinska vaja	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc
8. Vodstvene sposobnosti	skupinska vaja	razgovor za ugotavljanje splošnih kompetenc

Zahtevano najmanjše število točk: 3/10 na kompetenco in 40/80 skupaj.

Kompetenca	Test	Zahtevano najmanjše število točk
Kompetence z zadevnega področja	razgovor o zadevnem področju	25/50
	pisni test z zadevnega področja	25/50

6) Rezervni seznam

Natečajna komisija bo po primerjanju podatkov iz elektronskih prijav kandidatov z njihovimi dokazili za vsak razred sestavila **rezervni seznam** z imeni kandidatov, ki izpolnjujejo pogoje za pripustitev k natečaju ter bodo zbrali zahtevano najmanjše število točk pri vseh testih in bodo po ocenjevalnem centru med najboljšimi glede na končno oceno, dokler ne bo doseženo želeno število uspešnih kandidatov. Seznama imen bosta sestavljena po abecednem redu.

Rezervna seznama in spričevala kompetenc uspešnih kandidatov s kvalitativnimi povratnimi informacijami natečajne komisije bodo na voljo institucijam EU za postopke zaposlovanja in prihodnji razvoj poklicne poti. Vključitev na rezervni seznam **še ne daje pravice do zaposlitve ali zagotovila zanj**.

ENAKE MOŽNOSTI IN POSEBNE PRILAGODITVE

Urad EPSO si prizadeva za enakost možnosti, obravnave in dostopa za vse kandidate.

Če bi vaša invalidnost ali zdravstveno stanje lahko vplivala na opravljanje testov, to navedite v prijavi ter nam sporočite, kakšno prilagoditev potrebujete.

Več informacij o naši politiki enakih možnosti in postopku za uveljavljanje posebnih prilagoditev je na voljo na našem spletišču (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_sl) in v splošnih pravilih, ki so priložena temu razpisu (pod točko 1.3 Enake možnosti in posebne prilagoditve).

PRIJAVA

Za prijavo morajo kandidati najprej ustvariti račun EPSO. Kandidat za vse prijave EPSO ustvari samo en račun.

Kandidati se morajo prijaviti elektronsko na spletišču urada EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> do:

13. oktobra 2020 do 12. ure (opoldne) po srednjeevropskem času.

—

PRILOGA I

NALOGE

Namen tega javnega natečaja je zaposlitev upravnih uslužbencev (AD 5 / AD 7) na področju zunanji odnosov.

Razreda AD 5 in AD 7

Glavne naloge kandidatov, ki se bodo zaposlili na podlagi tega natečaja, lahko med drugim vključujejo:

- spremljanje in analiziranje zunanjih in varnostnih politik in povezanih vprašanj ter poročanje o njih v zvezi z različnimi državami in regijami sveta ter mednarodnimi in večstranskimi organizacijami,
- oblikovanje strateških usmeritev in razvoj politik na področju zunanjega delovanja EU,
- prispevanje k obvladovanju kriznih razmer in obravnavanju varnostnih vprašanj,
- vzpostavljanje diplomatskih odnosov in mreženje z nacionalnimi diplomatskimi službami držav članic EU in tretjih držav, mednarodnimi organizacijami, civilno družbo, mediji in drugimi deležniki za spodbujanje in zaščito interesov in vrednot EU v njenih odnosih s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami,
- pripravo seznanitvenih dokumentov, govorov, sporočil za medije in medijskih objav v angleščini ali francoščini,
- sodelovanje pri organizaciji in pripravi konferenc in dogodkov, pripravo pogajanj,
- zastopanje EU na sestankih, v pogajanjih in na javnih prireditvah,
- lajšanje lokalne koordinacije EU na delegacijah in po potrebi nadomeščanje vodje delegacije,
- prispevanje k vodenju in upravljanju Evropske službe za zunanje delovanje in povezanih struktur.

Delegacije so v državah, v katerih se največ govorijo naslednji jeziki: arabščina, angleščina, francoščina, mandarinščina, portugalsščina, ruščina in španščina.

V skladu z zadevnimi varnostnimi določbami ESZD bodo morali uspešni kandidati, ki se bodo zaposlili, opraviti varnostno preverjanje, če še nimajo varnostnega dovoljenja ustrezne stopnje (EU Secret).

Konec PRILOGE I, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRILOGA II

MERILA ZA IZBOR

Natečajna komisija pri izboru na podlagi kvalifikacij upošteva naslednja merila:

Za razred AD 5:

1. zaključen in z diplomo potrjen dodiplomski ali podiplomski študij, povezan z mednarodnimi odnosi, mednarodnimi študijami, mednarodnimi zadevami, študijami o svetovnih vprašanjih, študijami EU, mednarodnim javnim pravom, pravom človekovih pravic, mednarodno ekonomijo, mednarodno politično ekonomijo, mednarodnimi varnostnimi študijami ali obrambnimi študijami;
2. zaključen in s potrdilom potrjen dodatni študij, povezan s katerim koli vidikom mednarodnih zunanjih zadev, svetovnih vprašanj, zunanjega delovanja EU in/ali varnostne in obrambne politike;
3. strokovni članki, razprave, knjige ali druge objave in/ali govori na nacionalnih in/ali mednarodnih konferencah na temo zunanjega delovanja EU, mednarodnih zunanjih zadev, svetovnih vprašanj in/ali varnostne in obrambne politike;
4. delovne izkušnje ali izkušnje na mestu pripravnika, mladega strokovnjaka ali enakovrednem mestu v javni upravi, zasebnem sektorju, civilni družbi ali pri drugih deležnikih, ki delujejo na področju zunanjih odnosov ali mednarodnih/večstranskih organizacij, v Evropski uniji;
5. terenske delovne izkušnje ali terenske izkušnje na mestu pripravnika, mladega strokovnjaka ali enakovrednem mestu v javni upravi, zasebnem sektorju, civilni družbi ali pri drugih deležnikih, ki delujejo na področju zunanjih odnosov ali mednarodnih/večstranskih organizacij, na njihovem sedežu v državi, ki ni članica EU, ali na njihovih veleposlaništvih ali predstavništvi v državi, ki ni članica EU;
6. delovne izkušnje na področju spremljanja političnega dogajanja, pisanja političnih analiz ali poročanja o vprašanjih zunanjega delovanja EU, vključno s svetovnimi in ekonomskimi vprašanji;
7. delovne izkušnje z notranjim in zunanjim komuniciranjem o vprašanjih zunanje in/ali varnostne politike (govori, sporočila za medije, družbeni mediji itn.);
8. dokazano znanje enega ali več naslednjih jezikov, ki niso kandidatov 1. ali 2. jezik, kot sta navedena v prijavi: angleščine, francoščine, portugalsčine, španščine, arabščine, mandarinščine ali ruščine (najnižja zahtevana stopnja: B2 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb67>)).

Za razred AD 7:

1. zaključen in z diplomo potrjen dodiplomski ali podiplomski študij, povezan z mednarodnimi odnosi, mednarodnimi študijami, mednarodnimi zadevami, študijami o svetovnih vprašanjih, študijami EU, mednarodnim javnim pravom, pravom človekovih pravic, mednarodno ekonomijo, mednarodno politično ekonomijo, mednarodnimi varnostnimi študijami ali obrambnimi študijami;
2. zaključen in s potrdilom potrjen dodatni študij, povezan s katerim koli vidikom mednarodnih zunanjih zadev, svetovnih vprašanj, zunanjega delovanja EU in/ali varnostne in obrambne politike;
3. strokovni članki, razprave, knjige ali druge objave in/ali govori na nacionalnih in/ali mednarodnih konferencah na temo zunanjega delovanja EU, mednarodnih zunanjih zadev, svetovnih vprašanj in/ali varnostne in obrambne politike;
4. delovne izkušnje ali izkušnje na mestu pripravnika, mladega strokovnjaka ali enakovrednem mestu v javni upravi, zasebnem sektorju, civilni družbi ali pri drugih deležnikih, ki delujejo na področju zunanjih odnosov ali mednarodnih/večstranskih organizacij, v Evropski uniji;

5. terenske delovne izkušnje ali terenske izkušnje na mestu pripravnika, mladega strokovnjaka ali enakovrednem mestu v javni upravi, zasebnem sektorju, civilni družbi ali pri drugih deležnikih, ki delujejo na področju zunanjih odnosov ali mednarodnih/večstranskih organizacij, na njihovem sedežu v državi, ki ni članica EU, ali na njihovih veleposlaništvih ali predstavništvi v državi, ki ni članica EU;
6. delovne izkušnje na področju spremljanja političnega dogajanja, pisanja političnih analiz ali poročanja o vprašanih zunanjega delovanja EU, vključno s svetovnimi in ekonomskimi vprašanji;
7. delovne izkušnje z notranjim in zunanjim komuniciranjem o vprašanih zunanje in/ali varnostne politike (govori, sporočila za medije, družbeni mediji itn.);
8. delovne izkušnje z oblikovanjem strateških usmeritev in politik ter/ali političnim dialogom in dialogom o politikah, diplomatskimi posvetovanji in srečanji na visoki ravni, za katere veljajo uradni protokoli;
9. delovne izkušnje z neposrednim ali posrednim prispevanjem k obvladovanju kriznih razmer in obravnavanju varnostnih vprašanj na področju zunanjih odnosov EU;
10. delovne izkušnje z vodenjem ekip;
11. dokazano znanje enega ali več naslednjih jezikov, ki niso kandidatov 1. ali 2. jezik, kot sta navedena v prijavi: angleščine, francoščine, portugalske, španščine, arabščine, mandarinščine ali ruščine (najnižja zahtevana stopnja: B2 skupnega evropskega referenčnega okvira za jezike (<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bb67>)).

Konec PRILOGE II, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRILOGA III

SPLOŠNA PRAVILA ZA JAVNE NATEČAJE

SPLOŠNE INFORMACIJE

V izbirnih postopkih, ki jih organizira urad EPSO, se vsaka navedba osebe v določenem spolu šteje tudi za navedbo osebe v katerem koli drugem spolu.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na kateri koli stopnji natečaja več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na naslednjo stopnjo natečaja povabljeni vsi ti kandidati. Na naslednjo stopnjo bodo povabljeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu ponovno pripuščeni k natečaju.

Če bi za zadnje razpoložljivo mesto na rezervnem seznamu več kandidatov zbralo enako število točk, bodo na rezervni seznam uvrščeni vsi ti kandidati. Na rezervni seznam bodo uvrščeni tudi kandidati, ki so po uspešno vložnem pravnem sredstvu na tej stopnji postopka ponovno pripuščeni k natečaju.

1. POGOJI ZA PRIJAVO

1.1 Splošni in posebni pogoji

Splošni in posebni pogoji (vključno z znanjem jezikov) so za posamezno področje ali profil navedeni v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“.

Posebni pogoji glede kvalifikacij, delovnih izkušenj in znanja jezikov se razlikujejo glede na iskani profil. V prijavi navedite čim več informacij o svojih kvalifikacijah in delovnih izkušnjah (kadar se zahtevajo), **ki so relevantne za naloge**, kot je opisano v oddelku „Pogoji za pripustitev k natečaju“ tega razpisa.

- (a) **Diplome oz. spričevala in/ali potrdila:** diplome oz. spričevala, pridobljena v državah članicah EU ali državah, ki niso članice EU, mora priznati uradni organ države članice EU, na primer ministrstvo za izobraževanje države članice EU. Natečajna komisija bo pri tem upoštevala razlike med izobraževalnimi sistemi.

Za posrednješolsko izobraževanje ter strokovno, poklicno ali specialistično usposabljanje navedite študijske predmete ter trajanje in obliko izobraževanja (redno, izredno ali večerno).

- (b) **Delovne izkušnje** (če se zahtevajo) se bodo upoštevale samo, če so relevantne za zahtevane naloge ter:

- gre za dejansko delo,
- so plačane,
- vključujejo podrejeno razmerje ali opravljanje storitve in
- so izpolnjeni naslednji pogoji:
 - **prostovoljno delo:** če je plačano ter je po tedenskem delovnem času in trajanju primerljivo z običajno zaposlitvijo,
 - **pripravištva:** če so plačana,
 - **služenje obveznega vojaškega roka:** opravljeno pred pridobitvijo zahtevane diplome oz. spričevala ali po njej, za obdobje, ki ni daljše od zakonsko predpisanega obdobja v kandidatovi državi članici,
 - **porodniški/očetovski/posvojiteljski dopust:** če je vključen v pogodbo o zaposlitvi,
 - **doktorat:** priznajo se največ tri leta, če je kandidat dejansko doktoriral, ne glede na to, ali je bilo delo plačano ali ne, in
 - **delo s krajšim delovnim časom:** izračunano sorazmerno s številom opravljenih ur (šest mesecev s polovičnim delovnim časom se na primer šteje za tri mesece).

1.2 Dokazila

Na različnih stopnjah izbirnega postopka boste morali predložiti uradni dokument, ki dokazuje vaše državljanstvo (na primer potni list ali osebno izkaznico) in mora biti veljaven na dan roka za prijavo (na dan roka za prvi del prijave v primeru dvodelnega postopka prijave).

Za vsa obdobja poklicne dejavnosti je treba predložiti izvornike ali overjene kopije:

- **dokazil nekdanjih in trenutnih delodajalcev**; ta dokazila morajo vsebovati opis opravljanih nalog, njihovo zahtevnost ter datum njihovega začetka in konca, opremljena morajo biti z uradno glavo in žigom podjetja ter vsebovati ime in podpis odgovorne osebe, ali
- **pogodb o zaposlitvi ter prvega in zadnjega pisnega obračuna plače**, skupaj z natančnim opisom opravljanih nalog,
- (za samostojno delo, na primer samozaposlene osebe, svobodne poklice) **računov ali naročilnic**, na katerih je podrobno opisano opravljeno delo, ali drugih ustreznih uradnih dokazil,
- (za konferenčne tolmače, kadar se zahtevajo delovne izkušnje) dokazil o **številu dni** konferenčnega tolmačenja in **jezikih**, iz katerih oz. v katere ste tolmačili.

Na splošno se dokazila o znanju jezikov ne zahtevajo, razen za nekatere profile jezikoslovcev ali specializirane profile.

Na kateri koli stopnji postopka se lahko od vas zahtevajo dodatne informacije ali dokumenti. Urad EPSO vas bo obvestil, katera dokazila morate predložiti in kdaj.

1.3 Enake možnosti in posebne prilagoditve

Če bi vas invalidnost ali zdravstveno stanje lahko ovirala pri opravljanju testov, to navedite v prijavi ter nam sporočite, kakšno prilagoditev potrebujete. Če invalidnost ali zdravstveno stanje nastopita po potrditvi prijave, morate o tem čim prej obvestiti urad EPSO, pri čemer uporabite spodaj navedene kontaktne podatke.

Da se bo vaša prošnja upoštevala, morate uradu EPSO poslati potrdilo nacionalnega organa ali zdravniško potrdilo. Vaša dokazila bodo pregledana, da se po potrebi lahko zagotovi razumna prilagoditev.

Pri težavah v zvezi z dostopnostjo ali za dodatne informacije se lahko obrnete na ekipo urada EPSO za dostopnost (EPSO accessibility) po:

- elektronski pošti (EPSO-accessibility@ec.europa.eu),
- faksu (+32 22998081) ali
- pošti:

European Personnel Selection Office (EPSO)
EPSO accessibility
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. OCENJEVALCI

Imenuje se natečajna komisija, ki primerja kandidate in glede na zahteve iz tega razpisa natečaja izbere najboljše kandidate na podlagi njihovih kompetenc, sposobnosti in kvalifikacij. Člani natečajne komisije določijo tudi stopnjo težavnosti testov natečaja in potrdijo njihovo vsebino na podlagi predlogov urada EPSO.

Za zagotovitev neodvisnosti natečajne komisije je kandidatom ali vsem osebam, ki niso člani komisije, strogo prepovedano vzpostaviti stik s katerim koli članom komisije, razen v okviru testov, pri katerih je potrebna neposredna interakcija med kandidati in komisijo.

Kandidati, ki želijo izraziti svoje stališče ali uveljavljati svoje pravice, morajo to storiti pisno, pri čemer morajo svoje dopise, namenjene natečajni komisiji, nasloviti na urad EPSO, ki jih posreduje komisiji. Kakršen koli neposreden ali posreden stik kandidatov, ki ni v skladu s temi postopki, je prepovedan in mu lahko sledi izključitev iz natečaja.

Še zlasti pomeni navzkrižje interesov obstoj sorodstvenega razmerja ali hierarhične povezave med kandidatom in članom natečajne komisije. Natečajne komisije morajo o takšnih okoliščinah obvestiti urad EPSO, takoj ko se z njimi seznanijo. Urad EPSO bo preučil vsak primer posebej in sprejel ustrezne ukrepe. Nespoštovanje navedenih pravil lahko privede do disciplinskih ukrepov zoper člane natečajnih komisij in izključitve kandidatov iz natečaja (glej oddelek 4.4).

Imena članov natečajne komisije so objavljena na spletišču urada EPSO (www.eu-careers.eu) pred začetkom testiranja v ocenjevalnem centru oz. ocenjevalne faze.

3. KOMUNIKACIJA

3.1 Komunikacija z uradom EPSO

Najmanj dvakrat tedensko se morate prijaviti v račun EPSO, da spremljate svoj napredek na natečaju. Če tega zaradi tehničnih motenj, za katere je odgovoren urad EPSO, ne morete storiti, morate o tem takoj obvestiti urad EPSO izključno prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl).

Urad EPSO si pridržuje pravico, da ne sporoča informacij, ki so že jasno navedene v tem razpisu natečaja, njegovih prilogah ali na spletišču urada EPSO, vključno z rubriko „pogosta vprašanja“.

V vseh dopisih v zvezi s prijavo navedite svoje **ime**, kot je navedeno v vašem računu EPSO, svojo **številko prijave in referenčno številko izbirnega postopka**.

Urad EPSO uporablja načela kodeksa dobrega upravnega ravnanja (https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_sl), kot je objavljen v Uradnem listu. V skladu s tem si urad EPSO pridržuje pravico do prekinitve vse neprimerne komunikacije (tj. ki se ponavlja, je žaljiva in/ali irelevantna).

3.2 Dostop do informacij

Kandidati imajo posebne pravice dostopa do nekaterih podatkov, ki se nanašajo osebno na njih, podeljene na podlagi obveznosti navedbe razlogov, da se omogoči vložitev pravnega sredstva zoper odločitev o zavrnitvi.

Ta obveznost navedbe razlogov mora biti usklajena s tajnostjo dela natečajne komisije, ki zagotavlja neodvisnost komisij in objektivnost izbora. Zaradi tajnosti se stališča članov natečajnih komisij glede individualnih ali primerjalnih ocen kandidatov ne smejo razkriti.

Te pravice dostopa veljajo posebej za kandidate v javnih natečajih in na podlagi zakonodaje o javnem dostopu do dokumentov ni mogoče dobiti širših pravic, kot so tiste, določene v tem oddelku.

3.2.1 Samodejno razkritje

Po vsaki stopnji izbirnega postopka, organizirani za posamezni natečaj, boste prek računa EPSO **samodejno prejeli** naslednje informacije:

- **testi z vprašanji izbirnega tipa**: svoje rezultate in tabelo z referenčnimi številkami/črkami vaših odgovorov in pravih odgovorov. Dostop do **besedila vprašanj in odgovorov je izrecno izključen**,
- **izpolnjevanje pogojev**: ali ste pripuščeni k natečaju; če niste, pogoje za pripustitev k natečaju, ki niso bili izpolnjeni,
- **Talent Screener**: svoje rezultate in tabelo z utežmi za posamezno vprašanje, točkami, ki ste jih prejeli za svoje odgovore, in skupnim številom zbranih točk,
- **predhodni testi**: svoje rezultate,
- **vmesni testi**: svoje rezultate, če niste med kandidati, povabljenimi na naslednjo stopnjo,

- **ocenjevalni center / ocenjevalna faza:** če niste izključeni, spričevalo kompetenc, ki vsebuje vaše končne ocene za vsako kompetenco in komentar natečajne komisije s kvantitativnimi in kvalitativnimi povratnimi informacijami o vaših dosežkih v ocenjevalnem centru / ocenjevalni fazi.

Urad EPSO praviloma kandidatom ne pošilja izvirnih besedil ali nalog testov, saj se ti lahko ponovno uporabijo na prihodnjih natečajih. Vendar lahko za nekatere teste na svojem spletišču izjemoma objavi izvirna besedila ali naloge, če:

- so bili testi zaključeni,
- so bili njihovi rezultati določeni in sporočeni kandidatom ter
- se izvirna besedila oz. naloge ne bodo ponovno uporabile na prihodnjih natečajih.

3.2.2 Informacije na zahtevo

Zahtevate lahko **nepopravljeno** kopijo svojih odgovorov s tistih pisnih testov, katerih vsebina **ni namenjena za ponovno uporabo** na prihodnjih natečajih. To izrecno izključuje odgovore pri e-simulacijah nalog in študijah primerov.

Za vaše popravljene odgovore in zlasti podrobnosti o ocenjevanju velja tajnost dela natečajne komisije, zato ti **ne bodo razkriti**.

Urad EPSO si prizadeva dati kandidatom na voljo čim več informacij v skladu z obveznostjo navedbe razlogov, tajnostjo dela natečajne komisije in pravili o varstvu osebnih podatkov. Vse zahteve za informacije se bodo ocenile glede na te obveznosti.

Vse zahteve za informacije je treba predložiti prek spletišča urada EPSO (https://epso.europa.eu/help_sl) v desetih koledarskih dneh od datuma objave vaših rezultatov v vašem računu EPSO.

4. PRITOŽBE IN TEŽAVE

4.1 Tehnične in organizacijske težave

Če imate na kateri koli stopnji izbirnega postopka resno tehnično ali organizacijsko težavo, o tem **obvestite urad EPSO izključno** prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl), da lahko težavo raziščemo in sprejmemo korektivne ukrepe.

V vseh dopisih navedite svoje **ime** (kot je navedeno v vašem računu EPSO), svojo **številko prijave** in **referenčno številko izbirnega postopka**.

V primeru težave v testnem centru:

- na to takoj opozorite nadzornike, da se lahko rešitev najde že v samem centru. Vsekakor jih prosite, naj pisno zabeležijo vašo pritožbo, ter
- se obrnite na urad EPSO najpozneje v treh koledarskih dneh po opravljanju testov prek spletišča urada EPSO (https://epso.europa.eu/help_sl) s kratkim opisom težave.

V primeru **težav zunaj testnih centrov** (na primer zlasti v zvezi s postopkom rezervacije termina za opravljanje testov) sledite navodilom v računu EPSO in na spletišču urada EPSO ali se takoj obrnite na urad EPSO prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl).

Pri težavah s prijavo se morate takoj, vsekakor pa pred rokom za prijavo, obrniti na urad EPSO prek njegovega spletišča (https://epso.europa.eu/help_sl). Na vprašanja, poslana manj kot pet delovnih dni pred rokom, morda ne bo mogoče odgovoriti do roka.

4.2 Postopki notranjega pregleda

4.2.1 Napake v vprašanjih izbirnega tipa pri računalniško podprtih testih

Urad EPSO in natečajne komisije stalno podrobno preverjajo kakovost zbirke vprašanj izbirnega tipa.

Če menite, da je napaka v enem ali več vprašanjih izbirnega tipa negativno vplivala na vašo zmožnost, da nanj (-a) odgovorite, lahko zahtevate, da ga oz. jih natečajna komisija pregleda (v okviru postopka „nevtralizacije“).

V okviru tega postopka se natečajna komisija lahko odloči, da vprašanje z napako razveljavi in točke razdeli med preostala vprašanja v testu. Ta ponovni izračun zadeva samo kandidate, ki jim je bilo zastavljeno sporno vprašanje. Način ocenjevanja testov, opisan v zadevnih oddelkih tega razpisa natečaja, ostaja nespremenjen.

Vložitev pritožbe glede testov z vprašanji izbirnega tipa:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO **izključno prek spletišča urada EPSO** (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **treh koledarskih dneh** od datuma, ko ste opravljali računalniško podprte teste,
- **dodatne informacije:** opišite vprašanje (vsebino), da je mogoče ugotoviti, na katero vprašanje oz. vprašanja se nanaša pritožba, ter čim natančneje pojasnite domnevno napako.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, ali zahteve, ki ne vsebujejo jasnega opisa izpodbijanega vprašanja oz. vprašanj in domnevne napake, se ne bodo upoštevale.

Zlasti pritožbe, ki zgolj opozarjajo na domnevne težave pri prevajanju, ne da bi težavo jasno opredelile, se ne bodo upoštevale.

Ta postopek pregleda se uporablja tudi za napake v e-simulaciji nalog.

4.2.2 Zahteve za pregled

Zahtevate lahko pregled vsake **odločitve** natečajne komisije ali urada EPSO, ki vpliva na vaše rezultate in/ali določa, ali lahko napredujete na naslednjo stopnjo natečaja ali pa ste izločeni.

Zahteve za pregled lahko temeljijo na:

- vsebinski nepravilnosti v natečajnem postopku in/ali
- neupoštevanju kadrovskih predpisov, razpisa natečaja, njegovih prilog in/ali sodne prakse s strani natečajne komisije ali urada EPSO.

Opozarjamo, da ne morete izpodbijati veljavnosti ocene natečajne komisije v zvezi s kakovostjo vaših dosežkov na testu ali ustreznostjo vaših kvalifikacij in delovnih izkušenj. Gre za vrednostno presojo natečajne komisije in vaše nestrinjanje z njeno oceno vaših testov, izkušenj in/ali kvalifikacij ne dokazuje napake natečajne komisije. Zahteve za pregled, vložene na tej podlagi, ne bodo privedle do pozitivnega izida.

Vložitev zahteve za pregled:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO **izključno prek spletišča urada EPSO** (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **desetih koledarskih dneh** od datuma, ko je bila izpodbijana odločitev objavljena v vašem računu EPSO,
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge za to.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

V 15 delovnih dneh boste prejeli potrdilo o prejemu. Organ, ki je sprejel izpodbijano odločitev (bodisi natečajna komisija bodisi urad EPSO), bo vašo zahtevo analiziral in glede tega sprejel odločitev v utemeljenem odgovoru, ki ga boste prejeli kar najhitreje.

V primeru pozitivnega izida boste ponovno vključeni v izbirni postopek na stopnji, na kateri ste bili izločeni, ne glede na to, katero stopnjo je natečaj v tem času dosegel.

4.3 Drugi načini izpodbijanja

4.3.1 Upravne pritožbe

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti upravno pritožbo pri direktorju urada EPSO v vlogi organa za imenovanja.

Pritožbo zoper odločitev, ki ima neposreden in takojšen vpliv na vaš pravni status kandidata, ali odsotnost take odločitve lahko vložite samo, če so bila pravila, ki urejajo izbirni postopek, jasno kršena. **Direktor urada EPSO ne more ovreči vrednostne presoje natečajne komisije** (glej oddelek 4.2.2).

Vložitev upravne pritožbe:

- **postopek:** obrnite se na urad EPSO **izključno prek spletišča urada EPSO** (https://epso.europa.eu/help_sl),
- **jezik:** v 2. jeziku, ki ste ga izbrali za zadevni natečaj,
- **rok:** v **treh mesecih** od obvestila o odločitvi, ki se izpodbija, ali dneva, ko bi morala biti odločitev sprejeta,
- **dodatne informacije:** jasno navedite odločitev, ki jo želite izpodbijati, in razloge za to.

Zahteve, ki bodo prispele po roku, se ne bodo upoštevale.

4.3.2 Pravna sredstva

Kot kandidat v javnem natečaju imate pravico vložiti pravno sredstvo pri Splošnem sodišču na podlagi člena 270 Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 91 kadrovskih predpisov.

Pravna sredstva zoper odločitve urada EPSO (in ne natečajne komisije) bodo pri Splošnem sodišču dopustna samo, če je bila najprej vložena upravna pritožba na podlagi člena 90(2) kadrovskih predpisov (glej oddelek 4.3.1). To zlasti velja za odločitve glede splošnih meril za pripustitev k natečaju, ki jih sprejme urad EPSO in ne natečajna komisija.

Vložitev pravnega sredstva:

- **postopek:** obiščite spletišče Splošnega sodišča (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3 Evropski varuh človekovih pravic

Vsi državljani in prebivalci EU lahko vložijo pritožbo pri evropskem varuhu človekovih pravic.

Preden vložite pritožbo pri varuhu človekovih pravic, morate izčrpati ustrezna pravna sredstva v upravnih postopkih pri zadevnih institucijah in organih (glej oddelke 4.1–4.3).

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic ne podaljša rokov za vložitev upravne pritožbe ali pravnega sredstva.

Vložitev pritožbe pri varuhu človekovih pravic:

- **postopek:** obiščite spletišče evropskega varuha človekovih pravic (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4 Izključitev iz izbirnega postopka

Izključeni ste lahko na kateri koli stopnji izbirnega postopka, če urad EPSO ugotovi, da:

- ste ustvarili več računov EPSO,
- ste se prijaviili za nezdružljiva področja ali profile,
- ne izpolnujete vseh pogojev za pripustitev k natečaju,

- ste predložili lažne izjave ali izjave, ki niso podprte z ustrezno dokumentacijo,
- niste rezervirali termina za opravljanje enega ali več testov ali opravljali enega ali več testov,
- ste med testi goljufali,
- v prijavi niste navedli jezikov, zahtevanih v tem razpisu natečaja, ali za te jezike niste navedli najnižje zahtevane stopnje oz. stopenj,
- ste poskušali na nedovoljen način vzpostaviti stik s članom natečajne komisije,
- urada EPSO niste obvestili o morebitnem navzkrižju interesov s članom natečajne komisije,
- prijave niste vložili v jeziku(-ih), navedenem(-ih) v tem razpisu natečaja (odstopanja so mogoča pri uporabi drugega jezika za lastna imena, uradne nazive in nazive delovnih mest, kot so navedeni v dokazilih, ali potrdila/nazive diplom), in/ali
- ste pisne ali praktične teste, ki se ocenjujejo anonimno, podpisali ali nanje dodali razpoznavni znak.

Institucije EU zaposlujejo samo moralno popolnoma neoporečne osebe. Za vsako goljufijo ali poskus goljufije ste lahko kaznovani in se vam lahko prepove sodelovanje na prihodnjih natečajih.

Konec PRILOGE III, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.

PRIMERI MINIMALNIH KVALIFIKACIJ PO DRŽAVAH IN RAZREDIH, KI NAČELOMA USTREZAJO ZAHTEVANIM KVALIFIKACIJAM V RAZPISIH NATEČAJEV

Kliknite tukaj za lahko berljivo različico teh primerov.

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Belgique — België — Belgien	<p>Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs</p> <p>Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/Getuigschrift van hoger secundair onderwijs</p> <p>Diplôme d'enseignement professionnel/Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs</p>	<p>Candidature/Kandidaat</p> <p>Graduat/Gegradueerde</p> <p>Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor</p>	<p>Bachelor académique (180 crédits)</p> <p>Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)</p>	<p>Licence/Licentiaat</p> <p>Master</p> <p>Diplôme d'études approfondies (DEA)</p> <p>Diplôme d'études spécialisées (DES)</p> <p>Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)</p> <p>Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS)</p> <p>Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS)</p> <p>Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS)</p> <p>Agrégation/Aggregaat</p> <p>Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur</p> <p>Doctorat/Doctoraal diploma</p>
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		<p>Диплома за висше образование</p> <p>Бакалавър</p> <p>Магистър</p>

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DiS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA eller BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licenciatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zeugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/Fachhochschulabschluss/Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Eesti	Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardteistiméireacht, Grád D3, I 5 ábhar/Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)/Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta/National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara/Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)/National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS)/Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)/Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS)/Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile/University degree Céim mháistir (60-120 ECTS)/Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht/Doctorate

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Ελλάδα	<p>Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Πολυκλαδικού Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου</p> <p>Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου</p>	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)		<p>Πτυχίο ΑΕΙ (панεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)</p> <p>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικευσης (2ος κύκλος)</p> <p>Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)</p>
España	<p>Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)</p> <p>Bachillerato</p> <p>BUP</p> <p>Diploma de Técnico especialista</p>	FP grado superior (Técnico superior)	Diplomado/Ingeniero técnico	<p>Licenciatura</p> <p>Máster</p> <p>Ingeniero</p> <p>Título de Doctor</p>

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maîtrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/pristupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrice inženjerka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea — L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Δίπλωμα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālo augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Lietuva	Brandos atestatas	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Luxembourg	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Malta	<p>Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher)</p> <p>Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5</p> <p>2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent</p>	<p>MCAST diplomas/certificates</p> <p>Higher National Diploma</p>	Bachelor's degree	<p>Bachelor's degree</p> <p>Master of Arts</p> <p>Doctorate</p>
Nederland	<p>Diploma VWO</p> <p>Diploma staatsexamen (2 diploma's)</p> <p>Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO)</p> <p>Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)</p>	<p>Kandidaatsexamen</p> <p>Associate degree (AD)</p>	<p>Bachelor (WO)</p> <p>HBO bachelor degree</p> <p>Baccalaureus of «Ingenieur»</p>	<p>HBO/WO Master's degree</p> <p>Doctoraal examen/Doctoraat</p>

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsreifeprüfung	Kollegdiplom/Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/Bakkalaureus/ Bakkalaurea	Universitätsdiplom Fachhochschuldiplom Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosenzeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policjalnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (colegiu universitar) Învățământ preuniversitar	Diplomă de licență	Diplomă de licență Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma Magisterij Specializacija Doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkeshögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa — studieveckor)	Maisterin tutkinto — Magisterexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkeshögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkeshögskoleexamen/Kvalificerad yrkeshögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

DRŽAVA	AST-SC 1 do AST-SC 6 AST 1 do AST 7	AST 3 do AST 11	AD 5 do AD 16	
	Srednješolska izobrazba (ki omogoča nadaljevanje izobraževanja na posrednješolski ravni)	Posrednješolska izobrazba (višješolski program ali krajši visokošolski program, ki traja najmanj dve leti)	Visokošolska izobrazba (najmanj triletni program)	Visokošolska izobrazba (štiriletni ali več kot štiriletni program)
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualification (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (DipHE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate

Konec PRILOGE IV, kliknite tukaj, da se vrnete v glavno besedilo.